

Nombre del niño: _____ Fecha: _____

Cómo cuidar al niño que podría tener la enfermedad por coronavirus-19 (COVID-19)

¿Qué es un virus respiratorio?

El niño tiene síntomas de una enfermedad por un virus respiratorio. Podría tener tos, fiebre u otros síntomas de una enfermedad respiratoria. Son muchos y diferentes los gérmenes que podrían causar una enfermedad respiratoria. Algunos nombres de gérmenes que podría escuchar son virus sincicial respiratorio (RSV), parainfluenza, influenza, adenovirus y coronavirus.

¿Qué es la enfermedad por coronavirus-19?

La **enfermedad por coronavirus-19**, también llamada **COVID-19**, es causada por un nuevo tipo de coronavirus que se diagnosticó por primera vez a fines de 2019. Es un tipo de virus que se propaga fácilmente entre las personas a través de gotas que se expulsan al aire cuando alguien tose o estornuda. También se puede propagar al tocar superficies que tienen gérmenes, como los picaportes y las barras (mesadas). Como todos los días los expertos aprenden algo nuevo de COVID-19, parte de la información en este folleto podría cambiar en el futuro.

¿Cuáles son los signos y síntomas de COVID-19?

COVID-19 causa fiebre, tos y respiración rápida. Los signos y síntomas de COVID-19 son parecidos a los de un resfriado o una gripe. Puede provocar dificultad respiratoria y **neumonía** (infección en los pulmones). La mayoría de las personas no tienen problemas graves por COVID-19 y mejoran con el descanso y bebiendo líquidos. Sin embargo, quienes hayan tenido o tengan problemas pulmonares, diabetes u otros problemas graves de salud son más propensos a contraer COVID-19.

Si el niño tiene algunos síntomas de COVID-19, podría hacersele o no la prueba de COVID-19. Si al niño le hacen la prueba de COVID-19:

- el niño debe quedarse en la casa mientras espera los resultados de la prueba.
- los tratamientos que el niño recibe para la enfermedad son los mismos le hagan o no la prueba.
- antes de hacerle la prueba de COVID-19 al niño pregúntele al equipo médico cómo conocerá los resultados.

Si tiene preguntas al recibir los resultados, hable con el médico del niño.

¿Cuál es la mejor manera de cuidar al niño con una enfermedad respiratoria?

En los niños, la posibilidad de que la enfermedad por COVID-19 se vuelva grave es baja. Los niños diagnosticados con COVID-19 suelen tener síntomas más leves que los que tienen los adultos o las personas mayores. Para tratar la enfermedad del niño es importante que le dé mucho líquido para que se mantenga hidratado y que descanse mucho.

La mejor manera de cuidar al niño y a la familia es seguir estas recomendaciones:

- **Mantenga al niño en la casa.**
- Evite estar entre mucha gente (**distanciamiento físico**).
- Evite a quienes no conviven habitualmente con usted, de ser posible. Si debe estar en una zona pública, mantenga de los demás una distancia de por lo menos 6 pies. No invite gente a la casa.
- El niño debe estar alejado de todos los que conviven, lo más posible. Por ejemplo, mantenga al niño en un dormitorio separado, o divida un ambiente permanentemente con una mampara o divisor.
 - Si el niño no puede estar en una habitación separada, elija en la casa un lugar con buena ventilación. Encienda el ventilador o tenga la ventana abierta para que el aire se mueva (**ventilación**).
- De ser posible, el niño deberá usar un baño para él solo. Si no tiene un baño para él, límpielo cada vez que lo usa.
- **Cúbrase la cara cuando salga de la casa con una mascarilla de tela de las que se hacen en la casa.** De esta manera puede evitar contagiar a otros las enfermedades respiratorias. Estas mascarillas caseras no son las que se usan en la sala de operaciones ni las N-95. Por favor, no use estos artículos porque el personal de salud y los rescatistas los necesitan. Los niños menores de 2 años, quienes tienen problemas para respirar y quienes no puedan sacarse la mascarilla sin ayuda no deben usarlas. Siempre debe mantener una distancia de por lo menos 6 pies de los demás, aun cuando use una mascarilla. Sólo saque al niño de la casa si es absolutamente necesario.
- Todos en la familia deben lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Es importante que en la familia sepan cómo lavarse las manos de la manera correcta.
 - Si las manos no se ven sucias, use un desinfectante para manos a base de alcohol (**desinfectante para manos**). Para limpiarlas, debe esparcir el producto por toda la mano, entre los dedos y alrededor de las uñas. Frótese las manos hasta que estén secas.
 - Para más información sobre cómo lavarse las manos, pida al médico o al enfermero del niño el folleto: **Buen lavado de manos, #772/100s**.
- Todos los días limpie las áreas en la casa, como el inodoro, la tina, la ducha (regadera), los lavabos, los picaportes y las barras (mesadas) con un producto de limpieza para el hogar, como Lysol®. De ser posible, use guantes descartables al limpiar. Descártelos después de usarlos y lávese las manos.

- Trate de no tocarse la cara, la nariz, los ojos ni la boca. Todos en la familia deben hacer lo mismo.
- Al toser y estornudar, no olvide cubrirse la boca y la nariz con el codo flexionado. Luego, límpiense las manos.
- Limpie los aparatos electrónicos como teléfonos y controles remoto todos los días, siguiendo las instrucciones del fabricante. De ser posible, cubra con una funda que sea lavable los aparatos electrónicos como celulares y tabletas. Si no puede encontrar las instrucciones del fabricante, trate de usar paños con alcohol o un aerosol que contenga al menos 70 % de alcohol. No use mucho líquido al limpiar y deje secar el área completamente antes de usarla. De ser posible, use guantes descartables al limpiar. Descártelos después de usarlos y lávese las manos.



Al toser y estornudar, no olvide cubrirse la boca y la nariz con el codo flexionado y luego, límpiense las manos.

- Lave frecuentemente la ropa y también las sábanas y las toallas del niño. No es necesario que lave estas prendas por separado del resto de la ropa para lavar de la casa. Limpie el canasto de la ropa para lavar del niño después de sacar la ropa sucia. De ser posible, colóquelo una funda en el interior (como una bolsa de plástico) o use una funda lavable y lávela después de lavar la ropa del niño. Trate de usar guantes descartables al tocar la ropa sucia. Descarte los guantes luego de usarlos. Es importante que se lave las manos inmediatamente después de tocar la ropa sucia y de sacarse los guantes.
- Evite compartir los objetos que usa en la casa a diario, como tazas, platos, cubiertos, toallas y ropa de cama.
- Use un bote (tacho) de basura específico con una funda interior (como una bolsa de plástico). En lo posible, use guantes descartables después de vaciarlo. Límpiense las manos inmediatamente después de vaciar la basura.
- Conserve en la casa alimentos y agua que no se echen a perder, como agua embotellada, alimentos enlatados, arroz, granos (frijoles), mantequilla de maní, cereales, sopas y galletas saladas.

Debe seguir estas recomendaciones durante al menos otros 3 días (72 horas) después de que el niño no tenga síntomas ni fiebre sin haber tomado medicamentos para bajar la fiebre. También debe seguir las recomendaciones durante por lo menos 7 días desde el inicio de los síntomas del niño.

Aunque usted y otros familiares no tengan síntomas, igualmente deberán seguir estas recomendaciones durante al menos 10 días desde que el niño presentó los primeros síntomas de la enfermedad. Es muy importante que sepa que podría tener que seguir estas recomendaciones durante más tiempo del que necesita el niño para ayudar a detener la propagación de la enfermedad.

¿Qué debo decirle al niño sobre COVID-19?

El niño puede estar asustado por las noticias, los medios sociales y la gente sobre COVID-19. Es importante que hable con el niño. Primero, pregúntele lo que ha escuchado sobre el tema. De esta manera puede averiguar cuánto sabe el niño al respecto y ver si la información es correcta. Cuando hable con el niño sobre COVID-19 sea sincero y use palabras simples. Recuérdele al niño que le haga preguntas si tiene dudas. Para que el niño sienta que está en control de la situación, déjelo descansar mucho y que se lave las manos con frecuencia.

¿Cuándo debo llamar al 911?

Hay signos o síntomas de una enfermedad respiratoria que son una emergencia.

Llame de inmediato al 911 si el niño:

- tiene problemas para respirar o deja de respirar
- se pone morado
- está confundido
- está muy somnoliento (letárgico) o le resulta difícil despertarlo.



Llame de inmediato al 911 si el niño tiene problemas para respirar, se pone morado, está confundido o tiene mucho sueño (está letárgico).

Después de leer esta información:

- Dígale al médico o al enfermero cuáles son las mejores maneras de cuidar a un niño con una enfermedad respiratoria. (Marcar después de hacerlo).
- Dígale al médico o enfermero cuándo debe llamar al 911 por el niño. (Marcar después de hacerlo).



Si tiene alguna pregunta o inquietudes

- Llame al médico del niño o
- Llame al _____



Para saber más sobre salud y enfermedades infantiles,

visite nuestra biblioteca The Emily Center en Phoenix Children's Hospital

1919 East Thomas Rd., Phoenix, AZ 85016

602-933-1400

866-933-6459

www.phoenixchildrens.org

www.theemilycenter.org

Facebook: facebook.com/theemilycenter

Twitter: @EmilyCenter_Esp

Advertencia:

La información que se brinda en este sitio es de índole general y con fines educativos solamente, y no reemplaza la consulta, examen o tratamiento médicos. Phoenix Children's Hospital lo insta a comunicarse con su médico si tiene preguntas sobre algún problema médico.

30 de julio de 2020 • Para revisión de la familia
#3095/3094s • Autora: Nicki Mitchell, MSN, RN, CPN

Traducción: Marcela Testai, MD, MA, MBA

Encuesta para revisión de la familia

Familias: nos interesa mucho conocer su opinión sobre este folleto.

Cómo cuidar al niño que podría tener la enfermedad por coronavirus-19 (COVID-19)

¿Le pareció fácil de leer este folleto?

Sí

No

Marque lo que es difícil de entender en este folleto.

¿Le parece que este folleto es interesante? ¿Por qué sí o por qué no?

Sí

No

Después de leer este folleto, ¿haría algo de manera distinta?

Sí

No

Si contestó que sí, ¿qué es lo que haría distinto?

Después de leer este folleto, ¿tiene preguntas acerca de este tema?

Sí

No

Si contestó que sí, ¿qué preguntas?

¿Hay algo que no le gustó sobre los dibujos o las imágenes?

Sí

No

Si contestó que sí, ¿qué es lo que no le gustó?

¿Qué cambios haría en este folleto para que sea más fácil de entender?

Devuelva este cuestionario al enfermero o al médico, o envíelo por correo a la dirección que figura a continuación. También puede escanearlo y enviarlo por correo electrónico a emilycenter@phoenixchildrens.com.

The Emily Center
Health Education Specialist
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85016-7710